

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Промышленные роботы-манипуляторы, сварочные роботы CRP



#### 1. Наименование и артикул изделий.

Наименование	Артикул
Робот-манипулятор CRP-RH14-10	CRP-RH14-10
Робот-манипулятор CRP-RH18-20	CRP-RH18-20
Сварочный робот CRP-RH14-10-W	CRP-RH14-10-W
Сварочный робот CRP-RH18-20-W	CRP-RH18-20-W

#### 2. Комплект поставки:

- робот-манипулятор (сварочный робот);
- блок управления;
- пульт обучения робота;
- комплект соединительных кабелей.

#### 3. Информация о назначении продукции.

Промышленные роботы-манипуляторы применяются для автоматизации производственных процессов: сварки, фрезеровки, покраски, резки, шлифовки, погрузочно-разгрузочных работ. Использование промышленных роботов вместо человека позволяет обеспечить более высокую производительность труда и стабильность качества.

Роботы-манипуляторы и сварочные роботы серии CRP с 6 степенями свободы предназначены для резки, сборки, обработки, маркировки, шлифовки. Модели CRP-ххх-W конструктивно соответствуют требованиям установки горелки с водяным или газовым охлаждением, подходят для широкого спектра сварочных работ.

Роботы серии CRP могут быть закреплены на полу, стене или в перевернутом положении. Возможна установка на напольные или потолочные рельсы.

## 4. Характеристики и параметры продукции.

## 4.1 Внешний вид.

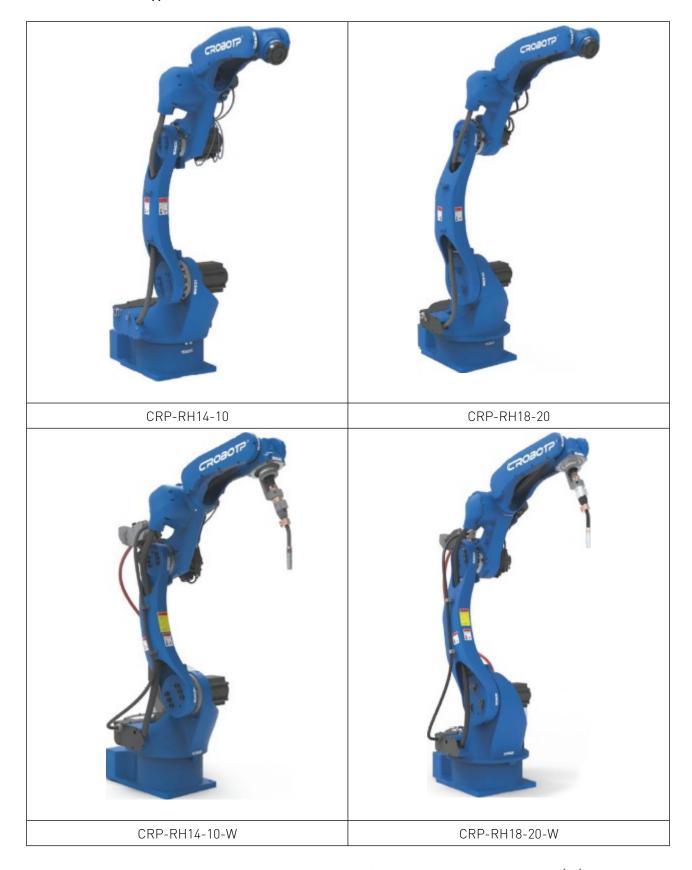


Рисунок 1 — Роботы-манипуляторы CRP, сварочные роботы CRP (W).

# 4.2 Характеристики.

Параметр		CRP-RH14-10 (W)	CRP-RH18-20 (W)
Количество осей		6	
Максимальная грузоподъемность, кг		10	20
Максимальный рабочий радиус, мм		1454	1730
Точность повторного позиционирования, мм		±0.08	
Вес тела робота (без блока управления), кг		170	285
	Ось 1	К полу или потолку -167°167°, настенное -30°30°	
	Ось 2	-155°90°	-155°105°
	Ось 3	-175°240°	-175°240°
Движение по осям	Ось 4	-190°190°	-190°190°
	Ось 5	-105°130°	-90°110°
	Ось 6	-210°210°	-210°210°
	Ось 1	169°/c	160°/c
	Ось 2	169°/c	160°/c
	Ось 3	169°/c	169°/c
Скорость движения по осям	Ось 4	301°/c	301°/c
	Ось 5	222°/c	342°/c
	Ось 6	516°/c	708°/c
	Ось 4	20 Н∙м	55 Н∙м
Допустимый крутящий момент	Ось 5	20 Н∙м	55 Н∙м
	Ось 6	20 Н∙м	24 Н∙м
	Ось 4	0.63 кг·м²	2.1 кг·м²
Допустимый момент инерции	Ось 5	0.63 кг·м²	2.1 кг·м²
	Ось 6	0.33 кг·м²	0.9 кг·м²
Способ монтажа		Напольный/настен	нный/потолочный
Назначение		Сварка (для моделей CRI обработка, маркиј	·

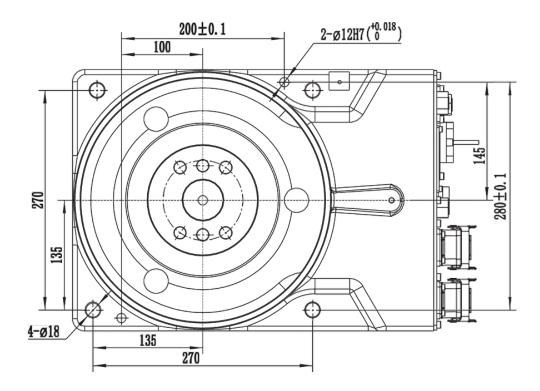


Рисунок 2 — Монтажные размеры основания CRP-RH14-10 (W).

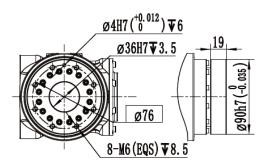


Рисунок 3 — Размеры фланца CRP-RH14-10.

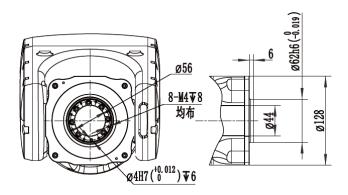


Рисунок 4 — Размеры фланца CRP-RH14-10-W.

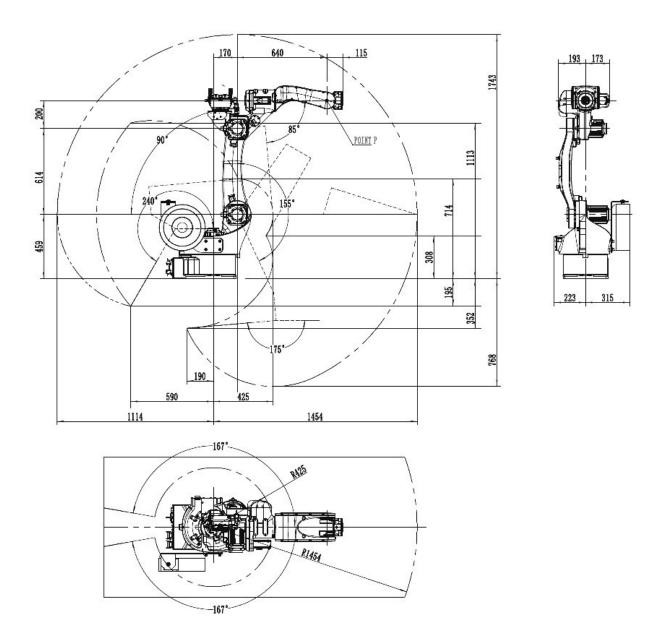


Рисунок 5 — Диаграмма движения по осям CRP-RH14-10 (W).

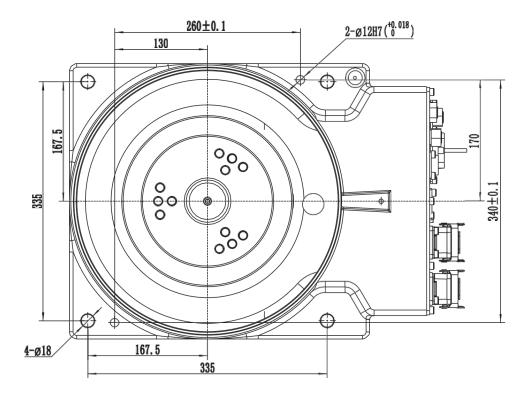


Рисунок 6 — Монтажные размеры основания CRP-RH18-20 (W).

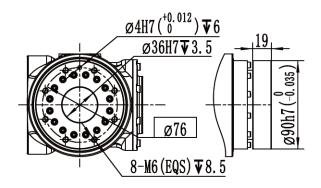


Рисунок 7 — Размеры фланца CRP-RH18-20.

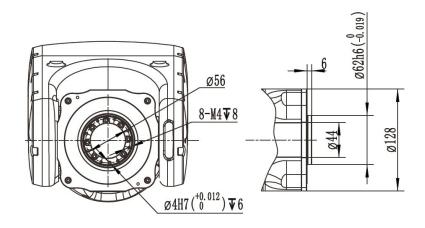


Рисунок 8 — Размеры фланца CRP-RH18-20 (W).

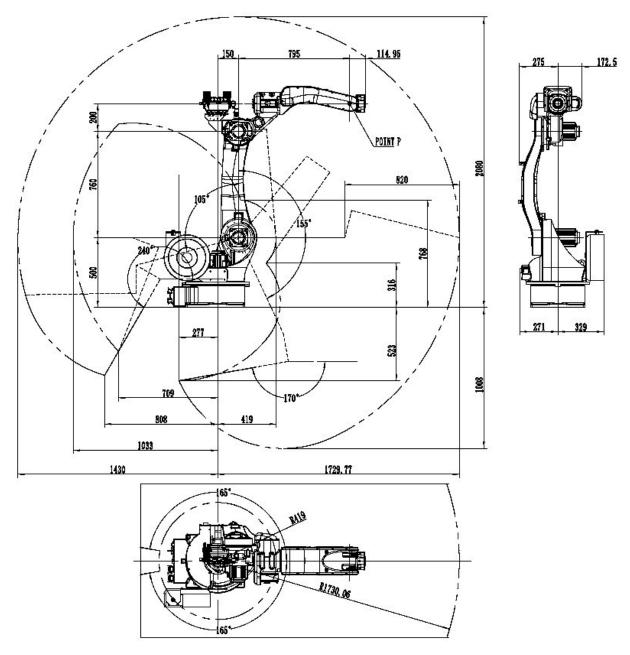


Рисунок 9 — Диаграмма движения по осям CRP-RH18-20 (W).

## 5. Блок управления.

Управление роботом осуществляется с помощью контроллера, интегрированного в блок управления CRP-E60-G4.

# 5.1 Характеристики блока управления CRP-E60-G4.

Опция	Описание		
Пульт обучения робота	TFT-LCD дисплей 8", кнопочное управление+сенсорный экран, переключатель режимов, предохранительное реле, кнопка аварийного отключения		
Пользовательская память	200 Мбайт		
Количество управляемых осей	6 осей робота + 2 внешние оси		
Интерфейс	Интерфейс цифрового ввода/вывода I/O, EtherCAT, 22 входа/выхода (расширяемый СОМ-интерфейс)		
	4-позиционный аналоговый выход 010 В, 12-битная точность (расширяемый СОМ-интерфейс)		
	2-полосный интерфейс сигналов энкодера (отслеживание положения)		
	Коммуникационный порт Ethernet		
	Двойной USB-порт		
Режим работы	Обучение, воспроизведение, удаленное управление		
Режим движения	От точки к точке, по прямой, по кругу		
Система команд	Движение, логика, процесс, эксплуатация		
Система координат	Координаты сочленения, прямоугольные координаты, координаты пользователя, координаты инструмента и координаты основания		
Функция выявления ошибок	Аномальный останов, аномальное состояние сервопривода, аномальные координаты пользователя, аномальные координаты инструмента, безопасное техобслуживание, аномальная дуга и т. д.		
Безопасность робота	Внешний аварийный останов, система предупреждения столкновений и предохранительный стопорный механизм; защитная микросхема, смягчение срабатывания сервопривода и т. д.		
Выделенные специализированные интерфейсы	Интерфейс для подключения аппарата для дуговой сварки, интерфейс для подключения рабочей станции		
Пакет программного обеспечения	С функциями сварки, манипуляции, паллетирования, окрашивания и распыления		
Прочее	Встроенный ПЛК, регенеративное торможение, интерфейс энкодера (с поддержкой синхронного ремня), отслеживание дуги и принадлежности (в дополнительной комплектации), программное обеспечение для визуального представления (в дополнительной комплектации), программное обеспечение для лазерного сопровождения (в дополнительной комплектации) и т.д.		
Соединительный кабель	3 м		
Источник питания	3 фазы, 380 В переменного тока / 50-60Гц		
Размеры	550мм х 785мм х 410мм		
Bec	90 кг		

#### 6. Устойчивость к воздействию внешних факторов.

Охлаждение	Естественное или принудительное		
Рабочая среда	Окружающая среда	Избегать запыленности, масляного тумана и агрессивных газов	
	Температура воздуха	+10°C ~+35°C	
	Влажность, не более	60%	
	Рабочая температура	< +35°C	
	Вибрация	<0.5g	
Температура хранения	+5°C~+40°C		

#### 7. Правила и условия безопасной эксплуатации.

Перед подключением и эксплуатацией изделия ознакомьтесь с паспортом и соблюдайте требования безопасности.

Изделие может представлять опасность при его использовании не по назначению. Оператор несет ответственность за правильную установку, эксплуатацию и техническое обслуживание изделия.

При повреждении электропроводки изделия существует опасность поражения электрическим током. При замене поврежденной проводки драйвер должен быть полностью отключен от электрической сети. Перед уборкой, техническим обслуживанием и ремонтом должны быть приняты меры для предотвращения случайного включения изделия.

#### 8. Приемка изделия.

После извлечения изделия из упаковки необходимо:

- проверить соответствие данных паспортной таблички изделия паспорту и накладной;
- проверить оборудование на отсутствие повреждений во время транспортировки и погрузки/разгрузки.

В случае несоответствия технических характеристик или выявления дефектов составляется акт соответствия.

#### 9. Монтаж и эксплуатация.

Работы по монтажу и подготовке оборудования должны выполняться только квалифицированными специалистами, прошедшими инструктаж по технике безопасности и изучившими настоящее руководство, Правила устройства электроустановок, Правила технической эксплуатации электроустановок, типовые инструкции по охране труда при эксплуатации электроустановок.

По окончании монтажа необходимо проверить:

- правильность подключения выводов оборудования к электросети;
- исправность и надежность крепежных и контактных соединений;
- надежность заземления;
- соответствие напряжения и частоты сети указанным на маркировке изделия.

#### 10. Маркировка и упаковка.

#### 10.1 Маркировка изделия.

Маркировка изделия содержит:

- товарный знак;
- наименование или условное обозначение (модель) изделия;
- серийный номер изделия;
- дату изготовления.

Маркировка потребительской тары изделия содержит:

- товарный знак предприятия-изготовителя;
- условное обозначение и серийный номер;
- год и месяц упаковывания.

#### 10.2 Упаковка.

К заказчику изделие доставляется в собранном виде. Оборудование упаковано в картонный коробок. Все разгрузочные и погрузочные перемещения вести с особым вниманием и осторожностью, обеспечивающими защиту от механических повреждений.

При хранении упакованного оборудования необходимо соблюдать следующие условия:

- не хранить под открытым небом;
- хранить в сухом и незапыленном месте;
- не подвергать воздействию агрессивных сред и прямых солнечных лучей;
- оберегать от механических вибраций и тряски;
- хранить при температуре от +5°C до +40°C, при влажности не более 60% (при +25°C).

#### 11. Условия хранения изделия.

Изделие должно храниться в условиях по ГОСТ 15150-69, группа У4, УХЛ4 (для хранения в помещениях (объемах) с искусственно регулируемыми климатическими условиями, например в закрытых отапливаемых или охлаждаемых и вентилируемых производственных и других, в том числе хорошо вентилируемых подземных помещениях).

Для хранения в помещениях с кондиционированным или частично кондиционированным воздухом) при температуре от  $+5^{\circ}$ C до  $+40^{\circ}$ C и относительной влажности воздуха не более  $60^{\circ}$  (при  $+25^{\circ}$ C).

Помещение должно быть сухим, не содержать конденсата и пыли. Запыленность помещения в пределах санитарной нормы. В воздухе помещения для хранения изделия не должно присутствовать агрессивных примесей (паров кислот, щелочей). Требования по хранению относятся к складским помещениям поставщика и потребителя.

#### 12. Условия транспортирования.

Допускается транспортирование изделия в транспортной таре всеми видами транспорта (в том числе в отапливаемых герметизированных отсеках самолетов) без ограничения расстояний. При перевозке в железнодорожных вагонах вид отправки — мелкий малотоннажный. При транспортировании изделия должна быть предусмотрена защита от попадания пыли и атмосферных осадков.

#### Климатические условия транспортирования.

Влияющая величина	Значение
Диапазон температур	-40°C до +60°C
Относительная влажность, не более	60% при 25°C
Атмосферное давление	От 70 до 106.7 кПа (537-800 мм рт.ст.)

#### 13. Гарантийные обязательства.

Гарантийный срок службы составляет 6 месяцев со дня приобретения. Гарантия сохраняется только при соблюдении условий эксплуатации и регламентного обслуживания.

- 1. Общие положения
- 1.1. Продавец не предоставляет гарантии на совместимость приобретаемого товара и товара, имеющегося у Покупателя, либо приобретенного им у третьих лиц.
- 1.2. Характеристики изделия и комплектация могут изменяться производителем без предварительного уведомления в связи с постоянным техническим совершенствованием продукции.
  - 2. Условия принятия товара на гарантийное обслуживание
- 2.1. Товар принимается на гарантийное обслуживание в той же комплектности, в которой он был приобретен.
  - 3. Порядок осуществления гарантийного обслуживания
- 3.1. Гарантийное обслуживание осуществляется путем тестирования (проверки) заявленной неисправности товара.
  - 3.2. При подтверждении неисправности проводится гарантийный ремонт.
- 4. Гарантия не распространяется на стекло, электролампы, стартеры и расходные материалы, а также на:
- 4.1. Товар с повреждениями, вызванными ненадлежащими условиями транспортировки и хранения, неправильным подключением, эксплуатацией в нештатном режиме либо в условиях, не предусмотренных производителем (в т.ч. при температуре и влажности за пределами рекомендованного диапазона), имеющий повреждения вследствие действия сторонних обстоятельств (скачков напряжения электропитания, стихийных бедствий и т.д.), а также имеющий механические и тепловые повреждения.
- 4.2. Товар со следами воздействия и (или) попадания внутрь посторонних предметов, веществ (в том числе пыли), жидкостей, насекомых, а также имеющим посторонние надписи.
- 4.3. Товар со следами несанкционированного вмешательства и (или) ремонта (следы вскрытия, кустарная пайка, следы замены элементов и т.п.).
- 4.4. Товар, имеющий средства самодиагностики, свидетельствующие о ненадлежащих условиях эксплуатации.
- 4.5. Технически сложный Товар, в отношении которого монтажно-сборочные и пусконаладочные работы были выполнены не специалистами Продавца или рекомендованными им организациями, за исключением случаев прямо предусмотренных документацией на товар.
- 4.6. Товар, эксплуатация которого осуществлялась в условиях, когда электропитание не соответствовало требованиям производителя, а также при отсутствии устройств электрозащиты сети и оборудования.
  - 4.7. Товар, который был перепродан первоначальным покупателем третьим лицам.
- 4.8. Товар, получивший дефекты, возникшие в результате использования некачественных или выработавших свой ресурс запасных частей, расходных материалов, принадлежностей, а также в случае использования не рекомендованных изготовителем запасных частей, расходных материалов, принадлежностей.

**14. Наименование и местонахождение импортера:** 000 "Станкопром", Российская Федерация, 394033, г. Воронеж, Ленинский проспект 160, офис 333.

#### 15. Маркировка ЕАС



Изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями действующей технической документации и признан годным для эксплуатации.

№ партии:

OTK:



8 (800) 555-63-74 бесплатные звонки по РФ

+7 (473) 204-51-56 Воронеж

+7 (495) 505-63-74 Москва



www.purelogic.ru info@purelogic.ru 394033, Россия, г. Воронеж, Ленинский пр-т, 160, офис 149

